

# **FN/ECE:s NORM FFV-04**

för saluhållande och  
kommersiell kvalitetskontroll av

## **SPARRIS**

**2010 ÅRS UTGÅVA**

## ANMÄRKNING

### Arbetsgruppen för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet

De kommersiella kvalitetsnormer som fastställts av FN/ECE:s arbetsgrupp för kvalitetsnormer inom jordbruksområdet underlättar internationell handel, verkar för produktion av hög kvalitet, förbättrar lönsamheten samt skyddar konsumenternas intressen. FN/ECE:s normer används av regeringar, producenter, handeln, importörer och exportörer samt andra internationella organisationer. De omfattar ett stort antal jordbruksprodukter, inklusive färska frukter och grönsaker, torra och torkade produkter, sättpotatis, kött, snittblommor, ägg och äggprodukter.

Varje medlemsland i Förenta Nationerna kan på jämbördigt sätt delta i arbetsgruppens aktiviteter. För ytterligare information beträffande kvalitetsnormer inom jordbruksområdet besök vår webbsida <http://www.unece.org/trade/agr>.

Den här normen för sparris baseras på dokumentet ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2010/INF.55, granskat och antaget vid arbetsgruppens 66:e möte.

### Observera

Den svenska översättningen är endast inofficiell. Endast de engelska, franska och ryska originaltexterna som antagits av arbetsgruppen är officiella.

Att FN/ECE använder vissa beteckningar i denna publikation innebär inget ställningstagande från Förenta Nationernas Sekretariat beträffande ett lands, en regions, en stads eller ett områdes eller myndighets legala status eller avgränsning av deras landgränser eller andra gränser. Användande av företagsnamn eller kommersiella produkter innebär inget erkännande från Förenta Nationerna.

Allt material får användas fritt eller får reproduceras men källan bör anges.

Vid frågor eller kommentarer kontakta följande adress:

Agricultural Standards Unit  
Trade and Timber Division  
United Nations Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
e-post: [agrstandards@unece.org](mailto:agrstandards@unece.org)

**FN/ECE:s norm FFV-04**  
för saluhållande och kommersiell kvalitetskontroll av

**SPARRIS**

**I. DEFINITION AV PRODUKTEN**

Den här normen gäller för sparrisskott av sorter av *Asparagus officinalis* L. som är avsedda att levereras färska till konsumenten; sparris för industriell bearbetning omfattas inte.

Sparris delas in i fyra grupper beroende på färgen:

- vit sparris
- violett sparris: delvis vita skott med toppar i rosa till violett eller lila
- violett/grön sparris: delvis violetta och gröna skott
- grön sparris: till stor del gröna skott, och gröna toppar.

Den här normen gäller inte grön eller violett/grön sparris med en diameter som är mindre än 3 mm, eller för vit eller violett sparris med en diameter som är mindre än 8 mm, packad i enhetliga buntar eller förpackningar.

**II. KVALITETSBESTÄMMELSER**

Syftet med normen är att fastställa vilka kvalitetskrav som ska gälla för sparris vid exporttillfället, efter iordningställande och förpackning.

Om normen tillämpas i led som kommer efter export får dock produkterna uppvisa följande avvikelser från normens krav:

- en mindre brist på färskhet och saftspändhet
- för produkter som inte är av klass Extra, en mindre försämring som kommer av produktens utveckling och dess benägenhet att fördärvas.

Innehavaren/säljaren ska rätta sig efter den här normen när produkterna visas upp, bjuds ut till försäljning, levereras eller saluförs. Innehavaren är ansvarig för att normen följs.

**A. Minimikrav**

Om inte annat följer av de särskilda bestämmelserna och de tillåtna toleranserna för varje klass ska sparris i alla klasser vara:

- hel
- frisk, dvs. den får inte vara angripen av röta eller ha annan kvalitetsförsämring som gör den olämplig för konsumtion

- ren, praktiskt taget fri från synliga främmande beståndsdelar
- färsk till utseende och lukt
- praktiskt taget fri från skadedjur
- praktiskt taget fri från skador orsakade av skadedjur
- praktiskt taget utan stödsador
- fri från onormal yttre fuktighet, dvs. tillräckligt ”torkad” om den har sköljts eller kylts med kallvatten
- fri från främmande lukt och/eller smak.

Snittytan vid skottbasen ska vara så ren som möjligt.

Sparrisen får dessutom inte vara ihålig, kluven, skalad eller bruten. Små sprickor som uppstått efter skörden är dock tillåtna om de inte är större än vad som anges i avsnitt IV A ”Kvalitetstoleranser”.

Sparrisen ska ha sådan utveckling och skick att den

- tål transport och hantering
- är i tillfredsställande skick när den kommer fram till bestämmelseorten.

## **B. Klassificering**

Sparris delas in i följande tre klasser:

### **i) Klass Extra**

Sparris i den här klassen ska vara av högsta kvalitet, mycket välformad och praktiskt taget rak. Den ska ha de egenskaper som är typiska för sorten och/eller handelstypen. Topparna ska vara mycket väl slutna med hänsyn till de egenskaper som är normala för den grupp sparrisen tillhör.

Det får endast finnas mycket lätta spår av rost som konsumenten kan avlägsna genom normal skalning.

Gruppen vit sparris ska ha vita skott och toppar. Endast en svag rosa anstrykning får finnas på skotten.

Grön sparris ska vara helt grön.

Sparris i den här klassen får inte uppvisa några tecken på träighet.

Snittytan vid skottbasen ska vara så vinkelrät som möjligt. För att förbättra presentationen av sparris i buntar får dock de yttersta skotten vara avskurna på snedden om fasningen inte är större än 1 cm.

Sparrisen ska vara fri från fel, med undantag från mycket små ytliga fel förutsatt att dessa inte påverkar produktens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet och presentation i förpackningen.

## **ii) Klass I**

Sparris i den här klassen ska vara av god kvalitet. Den ska ha de egenskaper som är typiska för sorten eller handelstypen. Topparna ska vara väl slutna med hänsyn till de egenskaper som är normala för den grupp skotten tillhör.

Grön sparris ska vara grön på minst 80 procent av längden.

Snittytan vid skottbasen ska vara så vinkelrät som möjligt.

Följande smärre fel är dock tillåtna, förutsatt att de inte påverkar sparrisens allmänna utseende, kvalitet, hållbarhet och presentation i förpackningen:

- mindre fel i formen, till exempel får skotten vara lätt böjda
- en svagt rosa anstrykning på toppar och skott av vit sparris
- lätta spår av rost som konsumenten kan avlägsna genom normal skalning
- spår av träighet på skottets nedre del när det gäller violett, violett/grön och grön sparris, förutsatt att träigheten försvinner om konsumenten skalar produkten på normalt sätt.

## **iii) Klass II**

Den här klassen omfattar sparris som inte uppfyller kraven för de båda högre klasserna men som uppfyller de minimikrav som anges ovan.

Grön sparris ska vara grön på minst 60 procent av längden.

Snittytan vid skottbasen får vara något sned.

De får dock ha följande fel förutsatt att sparrisen bibehåller sina väsentliga egenskaper i fråga om kvalitet, hållbarhet och presentation:

- fel i formen, till exempel får skotten vara mer böjda än i Klass I, och topparna får vara lätt öppna, med hänsyn till de egenskaper som är normala för den grupp sparrisen tillhör
- vit sparris får ha en grön anstrykning i topparna, och violett sparris får ha lätt grön anstrykning i topparna
- spår av rost, som konsumenten kan avlägsna genom normal skalning
- lätt träighet.

### III. BESTÄMMELSER ANGÅENDE STORLEKSSORTERING

Storleken bestäms av skottets längd och diameter.

#### A. Storlekssortering efter längd

Skottens längd ska vara

- mer än 17 cm för lång sparris
- 12 till 17 cm för kort sparris
- för sparris i klass II som presenteras ordnad men inte buntad i förpackningen:
  - vit och violett: 12 till 22 cm
  - violett/grön och grön: 12 till 27 cm
- mindre än 12 cm för sparristoppar.

Vit och violett sparris får inte vara längre än 22 cm, och violett/grön och grön sparris får inte vara längre än 27 cm.

För att garantera enhetlig storlek får det inte skilja mer än 5 cm i längd på sparrisskott som presenteras i fast sammanhållna buntar.

#### B. Storlekssortering efter diameter

Skottens diameter ska mätas på mitten.

##### Vit och violett sparris:

Klass	Minsta diameter	Storleksskillnaden mellan sparrisskott i samma förpackning eller bunt ska inte överstiga
Extra	12 mm	8 mm
I	10 mm	10 mm
II	8 mm	Inga krav på enhetlighet.

##### Violett/grön och grön sparris

Klass	Minsta diameter	Storleksskillnaden mellan sparrisskott i samma förpackning eller bunt ska inte överstiga
Extra och I	3 mm	8 mm
II	3 mm	Inga krav på enhetlighet.

### IV. TOLERANSBESTÄMMELSER

För produkter som inte uppfyller kraven på den angivna klassen ska i alla handelsled toleranser beträffande kvalitet och storlek tillåtas för varje parti.

## **A. Kvalitetstoleranser**

### **i) Klass Extra**

Totalt 5 procent i antal eller vikt av sparris som inte uppfyller kraven för klassen men som uppfyller kraven för klass I eller som har små oläkta sprickor som uppstått efter skörden. Inom denna tolerans får högst 0,5 procent utgöras av produkter som uppfyller kraven för klass II.

### **ii) Klass I**

Totalt 10 procent i antal eller vikt av skott som inte uppfyller kraven för klassen, men som uppfyller kraven för klass II, eller som har små oläkta sprickor som uppstått efter skörden. Inom denna tolerans får högst 1 procent bestå av produkter som varken uppfyller kraven för klass II eller minimikraven, eller produkter som är angripna av röta.

### **iii) Klass II**

Totalt 10 procent i antal eller vikt av sparris som inte uppfyller varken kraven för klassen eller minimikraven. Inom denna tolerans får högst 2 procent bestå av produkter som är angripna av röta.

Dessutom kan 10 procent i antal eller vikt ha ihåliga skott eller skott med mycket små sprickor som uppstått vid tvättning. Det får inte under några omständigheter vara fler ihåliga skott än 15 procent i varje förpackning eller bunt.

## **B. Storlekstoleranser**

För samtliga klasser (om produkten sorterats efter storlek): totalt 10 procent i antal eller vikt av sparris som inte uppfyller storlekskravet och som avviker från de angivna gränserna med högst 1 cm på längden och 2 mm i diameter.

## **V. BESTÄMMELSER ANGÅENDE PRESENTATION**

### **A. Enhetlighet**

Varje förpackning eller varje bunt i en förpackning ska ha ett enhetligt innehåll och får endast innehålla sparris av samma ursprung, kvalitet, färggrupp och storlek (om den sorterats efter storlek).

En blandning av sparris med tydligt olika färger får dock packas i samma förpackning, förutsatt att de är av enhetlig kvalitet och att sparris med samma färg är av enhetligt ursprung.

Den synliga delen av förpackningens eller buntens innehåll ska vara representativ för hela innehållet.

### **B. Förpackning**

Sparrisen ska vara förpackad så att den ges ett ändamålsenligt skydd.

De material som används inuti förpackningen ska vara rena och av en kvalitet som inte orsakar yttre eller inre skador på produkterna. Det är tillåtet att använda material som t.ex. papper eller stämplor med handelsinformation förutsatt att de färger och lim som använts är giftfria.

Förpackningarna ska vara fria från främmande beståndsdelar.

## **VI. BESTÄMMELSER ANGÅENDE MÄRKNING**

Varje förpackning<sup>1</sup> ska på en och samma sida, med tydligt och outplånligt tryck som syns från utsidan, vara märkt med följande uppgifter:

### **A. Identifiering**

Packare och/eller avsändare:

Namn och fysisk adress (t.ex. gata/stad/region/postnummer och land, om annat än ursprungslandet) eller en kod som är officiellt erkänd av den nationella myndigheten.<sup>2</sup>

### **B. Typ av produkt**

- ”Sparris” följt av beteckningen ”vit”, ”violett”, ”violett/grön” eller ”grön” om innehållet inte är synligt från utsidan,
- ”Kort” eller ”toppar”, om så är fallet
- ”Blandad sparris” eller likvärdig beteckning, om det rör sig om en blandning av sparris med tydligt olika färg. Om produkten inte syns från utsidan ska man ange på förpackningen vilka färger det rör sig om och hur stor del av innehållet som är av respektive färg.

### **C. Produktens ursprung**

- Ursprungsland<sup>3</sup> och, frivilligt, odlingsområde eller nationell, regional eller lokal platsbenämning.

### **D. Handelsmässiga upplysningar**

- Klass
- Storlek, angiven på följande sätt:
  - för sparris som omfattas av kraven på enhetlighet: som minsta och största diameter

---

<sup>1</sup> De här märkningsbestämmelserna gäller inte detaljhandelsförpackningar i lådor.

<sup>2</sup> I den nationella lagstiftningen i ett antal länder krävs det att namn och adress anges. När en kod används måste hänvisningen ”packare och/eller avsändare (eller motsvarande förkortningar)” anges i anslutning till koden, och koden ska föregås av koden enligt ISO 3166 (alfa) för det land/område som utfärdat godkännandet, om det inte är detsamma som ursprungslandet.

<sup>3</sup> Fullständigt eller allmänt vedertaget namn ska anges.



- för sparris som inte omfattas av kraven på enhetlighet: som minsta diameter följt av största diameter eller orden ”och större”
- För sparris som är förpackad i buntar eller enhetsförpackningar: antalet sådana buntar eller förpackningar.

#### **E. Officiellt kontrollmärke (frivilligt)**

ntagen 1963  
Senast reviderad 2010

OECD:s arbetsgrupp för frukt och grönsaker har publicerat en illustrerad broschyr som förklarar hur den här normen ska tillämpas. Publikationen kan erhållas från OECD:s bokhandel via [www.oecdbookshop.org](http://www.oecdbookshop.org).